

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
<p>Lirois de nauarre. De(us) est ensi co(n)me li pellicans. qui fait son ni el plus haut arbre sus. et li mauuais oisiaus quiuient de ius. ses oisellons ocit ta(n)t est puanz. li peres uient destrois (et) angoisseus. dou bec socit deson sanc dolereus. uiure refait tantost ses oisellons. de(us) fist autel quant fu sa passions. deson douz sanc racheta ses enfans dou deable. qui m(u)lt estoit puissanz.</p>	<p>Li Rois de Navarre ? Deus est ensi conme li pellicans ? qui fait son ni el plus haut arbre sus, et li mauvais oisiaus, qui vient de jus, ses oisellons ocit: tant est puanz; li peres vient destrois et angoisseus, dou bec s'ocit, de son sanc dolereus ? vivre refait tantost ses oisellons. Deus fist autel, quant fu sa passions; de son douz sanc racheta ses enfans ? dou Deable, qui mult estoit puissanz.</p>
	II
<p>Li guerredons en est mau ? uais (et) lens. que biens ne drois ne pities na mes nus. ainz est orgueils (et) baraz au dessus. felonie traions (et) beu ? bans. m(u)lt par est n(ost)re estat perillous. et se ne fust li essamples de ceus. qui ta(n)t aiment et noises (et) tencons. ce est des clers qui ont laissie sarmons. por guerroier et por tuer les gens. iames ? en dieu ne fust nus hons creans.</p>	<p>Li gueredons en est mauves et lens, que biens ne drois ne pities n'a mes nus, ainz est orgueils et baraz au dessus, felonie, traions et beubans. Mult par est nostre estat perillous; ? et se ne fust li essamples de ceus qui tant aiment et noises et tençons, ce est des clers qui ont laissié sarmons por guerroier et por tuër les gens, james en Dieu ne fust nus hons creans.</p>
	III

<p>Nostre chief fait touz noz membres doloir. por cest bien drois qua dieu nos en plaignons. (et) grant corpe ram(u)lt seur les barons. qui il poise quant aucuns ueut ualoir. (et) entre gent font m(u)lt ? ablamer. qui tant seuent (et)mentiret et guiller. le mal enfont deseur els reuenir. et qui mal quiert mal ne li doit .faillir. qui petit mal por chasse ason pooir. ligrans ne doit enson cuer remanoir.</p>	<p>Notre chiéf fait touz nosz membres doloir, por c'est bien drois qu'a Dieu nos en plaignons; et grant corpe ra mult seur les barons, qui il poise quant aucuns veut valoir; ? et entre gent font mult a blamer qui tant sevent et mentir et guiller; ? le mal en font deseur els revenir; ? et qui mal quiert, mal ne li doit faillir. Qui petit mal porchasse a son pooir, li granz ne doit en son cuer remanoir.</p>
	IV
<p>Bien deurions enlestoire ueoir. labataille qui fu des .ij. dragons. si com len troue el liure des bretons. dont il couint les chastiaus ius cheoir. cest cist siecles qui il couint uerser. se de(us) ne fait la bataille finer. le sens mel- lin encouint fors issir. por de. uiner questoit aauenir. mes antecriz uient ce poes sauoir. as macues quanemis fait mouuoir.</p>	<p>Bien devrions en l'estoire veoir ? la bataille qui fu des deus dragons, si com l'en trove el live des Bretons, dont il covint les chastiaus jus cheoir: ? c'est cist siecles, qui il covint verser, se Deus ne fait la bataille finer. Le sens Mellin en covint fors issir ? por deviner qu'estoit a avenir. Mes Antecriz vient, ce poes savoir, as maçues qu'Anemis fait mouvoir.</p>
	V
<p>Savez qui sont li uil oisel puant. qui tuent dieu (et) ses enfeconez. lipapelart dont limont nest pas nez. cilso(n)t puant ort (et) uil et mau uais. il ocient toute la sin ple gent par lor faus moz. qui sont lidieu enfant. pa pelart font le siecle chan celier. et par saint peremal les fait encontrer. il ont to- lu (et) ioie (et) solas (et) pais. cil porteront en enfer le grief fais.</p>	<p>Savez qui sont li vil oisel puant qui tuënt Dieu et ses enfeçonéz? Li papelart, dont li mont n'est pas nez. Cil sont puant, ort et vil et mauvaus; il ocient toute la simple gent par lor faus moz, qui sont li Dieu enfant. Papelart font le siecle chancelier; et par saint Pere, mal les fait encontrer: ? il ont tolu et joie et solas et pais. Cil poreront en Enfer le grief fais.</p>
	VI

Or nos doint de(us) lui seruir
et amer. (et) la dame con ne
doit oublier. qui nos ueil-
le garder atouz iors mais.
despuz oiseaus qui ont
? uenim esbes.

Or nos doint Deus lui servir et amer
et la Dame, c'on ne doit oublier,
qui nos vueille garder a touz iors mais
? des puz oiseaus, qui ont venim es bes.

- letto 468 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-123>